

## Dịch vụ về bệnh Ho lao

Với tính cách là thành phần lâm sàng của Chương trình Phòng ngừa và Kiểm soát Ho lao, những dịch vụ bao gồm chẩn đoán, chữa trị những trường hợp nghi ngờ và trường hợp thực sự, và trị liệu phòng ngừa. Trị liệu có giám sát trực tiếp được cung cấp tại phòng khám và những nơi khác ở Quận Marin.

### Giờ Làm việc Phòng khám Ho lao

#### **(Phải có Hen)**

Thứ Hai – Thứ Năm

8:00 sáng.-12:00 trưa và

1:00 trưa - 4:30 chiều

Thứ Sáu

9:00 sáng -12:00 trưa và

1:00 trưa- 4:30 chiều

***Ghi chú: Thử lao tổ dưới da (TB) chỉ được cung cấp qua Phòng Khám Chích Ngừa (Immunization Clinic). Xem phần về Phòng Khám Chích Ngừa trong tờ quảng cáo này để có thêm thông tin và giờ làm việc.***

## Những Dịch vụ Chích Ngừa

Chương trình Chích Ngừa cung cấp chích ngừa cho trẻ em, người lớn, người đi du lịch, cũng như thử lao tổ dưới da.

**Phải có hen để chích ngừa.** Xin gọi số 473-6007 để lấy hẹn và biết giờ làm việc.

Có thử lao tổ dưới da trong giờ làm việc bình thường mà không cần hẹn. Thử lao tổ đòi hỏi hai lần khám cách nhau từ 48-72 tiếng.

### THỬ LAO

#### TỔ:

Thứ Hai	1:00-4:00 chiều
Thứ Ba	1:00-4:00 chiều
Thứ Tư	1:00-4:00 chiều
Thứ Năm	ĐÓNG CỬA
Thứ Sáu	10:00 sáng–11:40 trưa & 1:00 trưa–4:00 chiều

Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh  
Sở Y tế Công cộng



#### **Phòng Khám HHS**

3260 Kerner Blvd. San  
Rafael, CA 94901

Điện thoại : (415) 473-4400

Fax: (415) 473-4018

Craig A. Lindquist, M.D., Ph.D., Giám đốc Y khoa



Sở Y tế Công cộng

## Phòng khám HHS

*Tọa lạc trong Khu vực Marin Health and Wellness*

3260 Kerner Boulevard  
San Rafael, CA 94901

Điện thoại : (415) 473-4400

Fax: (415) 473-4018

### Giờ Làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu

\*8:00 sáng đến 5:00 chiều

*\*Một số phòng khám có thể mở buổi tối. Xin gọi để hỏi.*

### **Chương trình:**

- ◆ Phụ khoa và Kế hoạch Gia đình
- ◆ Sản khoa
- ◆ Bệnh Truyền nhiễm do Tình dục
- ◆ HIV/AIDS và HCV
- ◆ Ho lao
- ◆ Chích ngừa

Sứ mạng của Sở Y tế và Dịch vụ Nhân sinh (HHS) Quận Marin là khuyến khích và bảo vệ sức khỏe, hạnh phúc, sự tự túc và an toàn cho mọi người trong Quận Marin.

Sau đây là tổng quát những chương trình hiện có tại các Phòng khám Y tế HHS. Phần lớn nhân viên của chúng tôi nói tiếng Tây ban nha và cũng có nhân viên nói tiếng Việt. Dịch vụ thông dịch các tiếng khác được cung cấp qua Language Line.

Để có thông tin chi tiết về các dịch vụ, thời khóa biểu, sự hội đủ điều kiện, bảo hiểm, hoặc để lấy hẹn, xin gọi:  
**(415) 473-4400.**

## Dịch vụ về Phụ khoa và Kế hoạch Gia đình

Chương trình Phụ khoa/Kế hoạch Gia đình cung cấp những dịch vụ y tế sinh sản (bao gồm thử nghiệm thai, thử bệnh truyền nhiễm do tình dục (STD), và ngừa thai), thẩm định và trị liệu phụ khoa, giới thiệu và y tế ngoại vi, tư vấn, và giáo dục, chủ yếu cho các gia đình có lợi tức thấp, không có và không đủ bảo hiểm y tế.

Các điều dưỡng viên thực hành và bác sĩ cung ứng những dịch vụ phụ khoa cho thiếu nữ và người lớn bao gồm khám nghiệm, hội chẩn, giải phẫu và nhập viện.

## Dịch vụ về Sản khoa (CPSP)

Chương trình Dịch vụ Sản khoa và Trước khi sinh (Comprehensive Prenatal Services Program (CPSP)) cung cấp dịch vụ chủ yếu cho phụ nữ có lợi tức thấp và rủi ro cao, bao gồm các dịch vụ trước, trong, và sau khi sinh đẻ, và giới thiệu.

Các bác sĩ và bà đỡ có chứng nhận cung cấp dịch vụ 24 tiếng một ngày, 7 ngày một tuần tại Bệnh viện Toàn khoa Marin.

## Dịch vụ về Bệnh Truyền nhiễm do Tình dục

Là thành phần y khoa của Chương trình Phòng ngừa và Kiểm soát STD (Bệnh Truyền nhiễm do Tình dục), phòng khám cung cấp các dịch vụ bảo mật cho khách hàng bao gồm thử nghiệm STD, chẩn đoán, trị liệu, khám nghiệm, tư vấn/quản lý trường hợp, theo dõi đối tác, và một số dịch vụ về kế hoạch gia đình.

***Dịch vụ STD được cung cấp không cần có hẹn, ai đến trước được tiếp trước, với một số chỗ giới hạn. Chúng tôi khuyến cáo nên đến đúng giờ phòng khám mở cửa và chúng tôi không thể bảo đảm mọi người sẽ được khám trong ngày. Để hỏi về thời khóa biểu của phòng khám STD, xin gọi số máy chính của phòng khám.***

Nếu có câu hỏi liên quan đến STD, xin gọi số máy chính của phòng khám và yêu cầu được nối với tư vấn y tế.

## Dịch vụ về HIV/AIDS và HCV

Chương trình HIV/AIDS của Quận Marin là phòng khám đa khoa cung cấp sự chăm sóc y tế chủ yếu và quản lý trường hợp cho những người đang sống với HIV/AIDS, bao gồm cả việc tiếp cận những dịch vụ Ryan White, Tư vấn cho Đối tác và Giới thiệu. Chăm sóc y tế cho Viêm gan C (HCV) cũng được cung ứng.

Có thử nghiệm miễn phí và khuyết danh cho HIV và bảo mật cho Viêm gan C (HCV). Xin gọi 473-7515 để hỏi địa điểm và giờ giấc.

Cũng có thể lấy thêm thông tin bằng cách gọi những số dưới đây:

AIDS Drug Assistance Program (ADAP)  
(Chương trình Trợ giúp Thuốc về AIDS)  
415-473-4128

AIDS Epidemiology/Statistics  
(Dịch tễ học/Thống kê AIDS)  
415-473-6722

Marin HIV/AIDS CARE Council  
(Hội đồng CARE HIV/AIDS của Marin)  
415-473-4340